

reḡagirona **Molt més!** **Mucho más!** **Much more!**

Trens Petits, 1 Pol. Ind. Mas Xirgu
17005 Girona
T +34 902 48 72 72
F +34 972 40 50 54
www.rehagirona.com
rehagirona@rehagirona.com

Agente vendedor autorizado

15-09-2006

Verticalizador estático PARAPION



Manual de instrucciones de uso y conservación

reḡagirona **Molt més!** **Mucho más!** **Much more!**

10. Mantenimiento y limpieza del verticalizador PARAPION

El verticalizador, como servicio ortopédico individual y aparato médico, debe mantenerse limpio y utilizarse siguiendo las recomendaciones del fabricante. El aparato debe mantenerse en una habitación limpia, seca y aireada a una temperatura ambiente de 15-35°C y la humedad relativa no debe ser superior al 80%. La conservación y la limpieza del aparato deben realizarse como mínimo una vez al mes.

La limpieza regular y la conservación del verticalizador son indispensables para mantener correctamente su funcionalidad y seguridad.

Mantenimiento de las ruedecillas

Es aconsejable retirar el pelo, la suciedad, la ceniza y el polvo de las ruedecillas, como mínimo una vez al mes. También deben engrasarse las ruedas con un aerosol especial. El fabricante recomienda el uso de WD-40 (se incluye en el artículo una muestra gratuita).

Mantenimiento de la estructura y de la tapicería.

Toda la estructura y la tapicería de PARAPION deben limpiarse con un paño suave humedecido con alcohol diluido. Tras la limpieza, el aparato debe secarse con suavidad. En caso de que utilicen el verticalizador diversos pacientes (en hospitales, centros de rehabilitación u otros lugares), y que las normas de las instituciones mencionadas no sean diferentes, las asas para las manos deben desinfectarse antes de que se transfiera el aparato a un Nuevo usuario (la mejor manera es limpiarla con alcohol): Se prohíbe absolutamente que el cuerpo descubierto del paciente entre en contacto con la tapicería.

Únicamente en caso de cumplimiento estricto de las recomendaciones anteriores, el fabricante asumirá la responsabilidad por el funcionamiento correcto del verticalizador.

No está autorizada la limpieza, cambio de piezas o unidades ni realizar la conservación del verticalizador mientras el paciente esté utilizándolo. La responsabilidad por cualesquiera otras actividades con PARAPION recae en el usuario.

El fabricante únicamente asume la responsabilidad por los defectos originales y ocultos o por los daños técnicos que se hayan producido durante el uso correcto del artículo.

En el caso de que una parte concreta requiera su sustitución o reparación o que el aparato deba cambiarse, contacte con el agente vendedor que le suministró el producto.

El verticalizador estático PARAPION se diseñó para contribuir a la rehabilitación de personas con paresia de las extremidades inferiores así como del tronco y permitirles permanecer en posición vertical.

Pusimos todo nuestro empeño para proporcionarle un producto funcional, ergonómico y seguro. Nuestro verticalizador ofrece las ventajas siguientes: base ligera y estable, fácil regulación de la anilla de sujeción de las caderas y de la anilla de sujeción de pecho, etcétera. Lea este manual con atención. Encontrará aquí información sobre nuestro producto y aprenderá a utilizarlo de un modo seguro y efectivo.

Si tiene algún tipo de pregunta o comentario al respecto, póngase en contacto con nosotros (T+34 902 48 72 72).

Gracias por adquirir nuestro producto.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Finalidad de la instrucción	3
2. Recomendaciones de uso del verticalizador PARAPION.....	3
3. Características generales del verticalizador PARAPION.....	4
4. Especificaciones técnicas del verticalizador PARAPION.....	4
5. Accesorios estándar de cada verticalizador PARAPION.....	5
6. Montaje del verticalizador PARAPION.....	6
7. Preparación para el uso - reglas de seguridad.....	7
8. Preparación del paciente.....	9
9. Reglas básicas de ajuste del verticalizador por el usuario.....	9



La empresa ha aplicado los sistemas de gestión de calidad ISO 9001:2000 e ISO 13485:2003. La empresa Det Norske Veritas emitió el certificado.

El paciente puede permanecer recto durante bastante tiempo y puede al mismo tiempo hacer ejercicio o simplemente actividades de la vida cotidiana, entre otras.

Para facilitar las actividades de la vida cotidiana hemos instalado una mesa regulable con la altura y seguramente será útil para poner encima un libro, una taza o un ordenador portátil.

Tras la práctica en el verticalizador PARAPION, el paciente debe volver a ponerse a salvo en la silla de ruedas, silla, butaca, cama, etcétera. El paciente no puede salir del verticalizador por sí solo.

Para salir del verticalizador debe realizarse lo siguiente (orientaciones para los profesionales de rehabilitación):

1. Bloquear las ruedas del verticalizador utilizando los frenos.
2. En la parte posterior del verticalizador, debe colocarse la silla de ruedas, la silla, la butaca, etcétera.
3. Desabroche la apertura de las almohadillas y el estabilizador de pies.
4. Desbloquee las aperturas de protección de las dos anillas (cadera y pecho)
5. Con suavidad, asiente el paciente en la silla de ruedas, silla, butaca, etcétera.

El terapeuta tiene que asegurarse de la seguridad del paciente en la parte lateral o en la parte posterior.

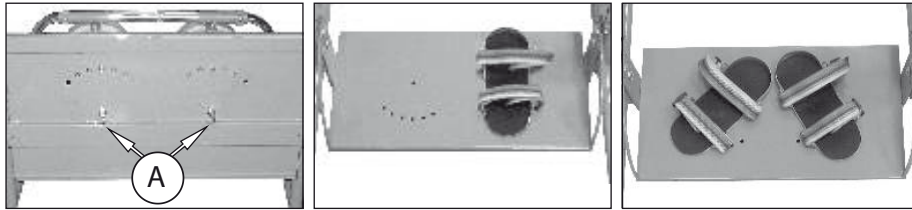
¡CUIDADO!

Debe fijarse especialmente en que se bloquean las ruedas de la silla de ruedas y se debe proteger la silla o la butaca antes de que el paciente tome asiento en ellas. Retirar el asiento puede provocar la caída del paciente o ser causa de lesiones.

La construcción y dimensiones del verticalizador permite la silla de ruedas acercarse al aparato, al igual que una verticalización de sí mismo (con supervisión) de la persona discapacitada.

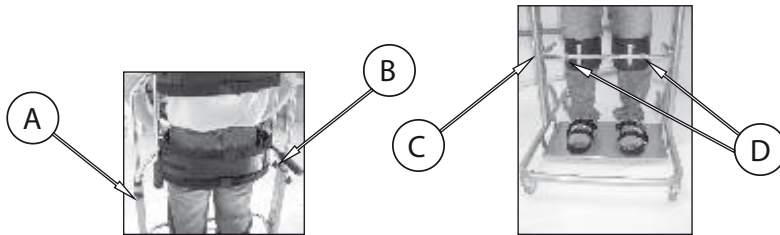
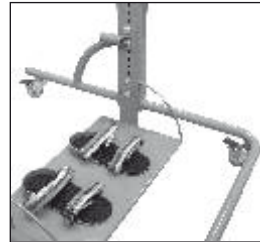
Una ventaja adicional del PARAPION son las empuñaduras ergonómicas traseras. Ayudan a manipular el aparato.

En el caso de deformación de pies graves, los soportes del estabilizador de pies deben posicionarse a un ángulo adecuado. Con el fin de hacer esto, afloje la tuerca A (imagen 1), ponga el ángulo adecuado y apriete la tuerca firmemente.



Para la talla 1 del verticalizador PARAPION, hemos introducido (adicionalmente) una posibilidad de ajuste de la plataforma del estabilizador de pies (arriba-abajo y adelante-atrás).

Para la talla 2 y 3 del verticalizador PARAPION, la regulación arriba mencionada no es una opción estándar pero se puede pedir como accesorio adicional.



Cuando el paciente ya está en posición vertical, abroche el soporte de cadera y pecho (doble protección) y adecúe los soportes de rodillas al usuario {regulación vertical – tornillos (C), regulación horizontal desabrochando el botón (D), desplazar los soportes de rodilla y finalmente abrochar} y ate el VELCRO. Mientras abroche la hebilla preste atención a la característico sonido “CLICK”, el cual informa de una fijación correcta.

Una vez bloquee las extremidades inferiores, debería fijar el soporte pélvico pectoral utilizando las perillas A y B.

¡CUIDADO!

Mientras se regula la altura de la anilla de sujeción de la cadera y la anilla de sujeción del pecho, no se pueden superar las líneas dobles de la plataforma. La posición recta es segura y confortable. Mientras permanece en esta posición, el paciente se está adaptando a la posición vertical al tiempo que el sentido del equilibrio, órganos internos, sistema y sistema circulatorio se están adaptando a las nuevas condiciones y a cargas superiores.

1. Finalidad de la instrucción

Contiene toda la información básica necesaria para utilizar el verticalizador PARAPION de modo adecuado, la preparación previa al uso del aparato, las reglas de preparación del paciente, las formas de mantenimiento y limpieza y las condiciones de garantía. El manual debe conservarse en un lugar fácilmente accesible.

Las instrucciones se dedican a personas con discapacidades que utilicen el verticalizador PARAPION y a personas que tienen a su cargo directamente las personas con discapacidades. Se dirige también a médicos y fisioterapeutas. Antes de llevar a cabo algún tipo de actividad con el dispositivo, lea el contenido de esta instrucción y asegúrese de que toda la información, recomendaciones y advertencias que este documento contiene son del todo comprensibles.

2. Recomendación acerca del uso del verticalizador PARAPION

Las pruebas clínicas llevadas a cabo en verticalizadores estáticos y dinámicos confirmaron las recomendaciones de uso de estos aparatos en el tratamiento y prevención de muchas y diversas enfermedades. Concretamente:

- mejora del funcionamiento del sistema cardiovascular;
- prevención y tratamiento del estancamiento venoso,
- mejora de la ventilación pulmonar y prevención de la neumonía;
- tratamiento preventivo de las embolias de la arteria pulmonar
- prevención y tratamiento de la osteoporosis,
- prevención y tratamiento del estancamiento en el sistema urinario;
- mejora de la peristalsis intestinal;
- contribuye a la reeducación de la vesícula neurogénica;
- mejora de la condición psíquica;
- prevención de la amiotrofia;
- y prevención y tratamiento de contracturas, mejora de la movilidad de las articulaciones.

La decisión relativa a definir el tipo de rehabilitación, incluido el uso del verticalizador, siempre debe tomarla el doctor responsable.

3. Características generales del verticalizador PARAPION

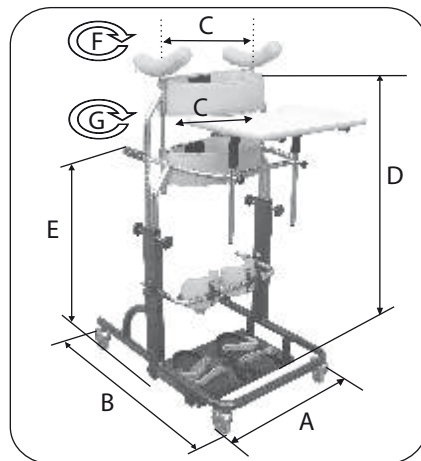
El verticalizador estático PARAPION está diseñado para la rehabilitación pasiva de personas con discapacidades con paresis de las extremidades inferiores.

El aparato permite a las personas con discapacidades permanecer en pie con autonomía y seguridad (si bien bajo supervisión) o con la ayuda de otros y realizar actividades simples cotidianas en una posición erecta recta. Gracias a su simplicidad, el verticalizador PARAPION es un aparato sorprendentemente valioso durante la rehabilitación de las personas con discapacidades en casa, en el hospital o en centros de rehabilitación. Hacer de él un uso apropiado puede contribuir a una mejora considerable de la calidad de vida del paciente.

4. Especificaciones técnicas del verticalizador PARAPION

El aparato está disponible en 3 tallas.

PARAPION		1	2	3
Ancho de la base/longitud de la base (cm)	A/B	55/75	55/80	66/90
Diámetro interno de la anilla de sujeción de la axila y de la cadera	C	25 cm	35 cm	40 cm
Distancia entre la base y la anilla de sujeción de la axila	D	65-90 cm	86-121 cm	109-149 cm
Distancia entre la base y la anilla de sujeción de la cadera	E	45-65 cm	70-95 cm	87-112 cm
Medidas pecho	F	50-65 cm	75-90 cm	90-110 or 100-120 cm
Medidas cadera	G	50-65 cm	75-90 cm	90-110 or 100-120 cm
Peso máximo		30 kg	55 kg	95 kg



8. Preparación del paciente

Antes de realizar alguna acción con el verticalizador los pacientes deben cumplir con las recomendaciones siguientes:

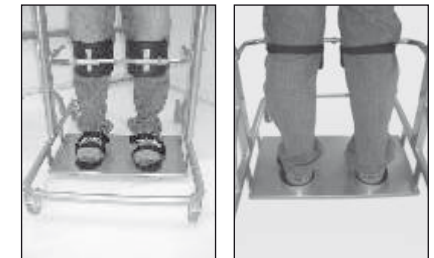
- 1.El calzado debe ser alto, con cordones atados a la altura del tobillo y debe estabilizarlo. Se recomienda el uso de calzado ortopédico.
 - 2.La ropa debe ser casual y adecuada, holgada sin que limite los movimientos. La ropa deportiva (para el ejercicio físico es la mejor).
 - 3.Cualesquiera drenajes, catéteres, etcétera, de haberlos, tienen que estar bien protegidos a fin de evitar que caigan, se muevan, cambien de lugar y para que no molesten durante se está de pie en posición recta.
 - 4.En caso de que se utilicen corsés, fajas, calzado ortopédico u ortesis deben llevarse puestos antes de realizar ejercicios en el verticalizador.
- La decisión de definir la forma de rehabilitación y el uso de un determinado producto ortopédico siempre debe tomarse por un médico.
- 5.Para mantener la higiene y evitar las atriciones del cuerpo no se debe practicar en el aparato sin ropas que cubran por completo las partes del cuerpo que tocan la tapicería.

9. Normas básicas de ajuste del verticalizador por un usuario

El ajuste del verticalizador al paciente siempre debe llevarse a cabo por personal que haya recibido la formación adecuada. Personas adecuadamente formadas deben asistir al paciente mientras realiza los ejercicios.

Antes de usar el verticalizador, bloquee los frenos de las ruedas y abra el anillo de sujeción de caderas y la anilla de sujeción del pecho. No bloquear las ruedas del verticalizador puede causar su desplazamiento mientras se levanta, lo que resulta en la caída del paciente, con roturas o daños corporales.

El VELCRO en el estabilizador de pies y los soportes de rodilla deben ser desatados. Coloque sus pies en el estabilizador de pies, desplácelos hacia atrás lo máximo que pueda hasta el anillo de sujeción de metal y vuelva a atar el VELCRO.



AKCES - MED Ltd vende aparatos en condiciones de eficiencia técnica, sin defectos de construcción, montaje o material, entre otros.

El verticalizador PARAPION dispone de una garantía de 24 meses que empiezan a contar a partir de la fecha de adquisición por parte del paciente.

El fabricante no se responsabiliza de los daños acontecidos en los casos siguientes:

- por la puesta en marcha por personal no cualificado
- por el uso del verticalizador en ausencia de personal cualificado
- instalación incorrecta de piezas y accesorios
- modificación de piezas por independientemente
- uso de piezas y accesorios no originales
- abrasión natural y desgaste de piezas (tapicería, ruedas, etcétera)
- daños resultantes del uso incorrecto (referentes a cargas no adecuadas y selección de tallas del verticalizador con respecto a un paciente determinado)
- incumplimiento de los principios contenidos en las instrucciones presentes.

Las condiciones de garantía se aportan en la tarjeta de garantía adjunta al verticalizador.

ADVERTENCIAS:

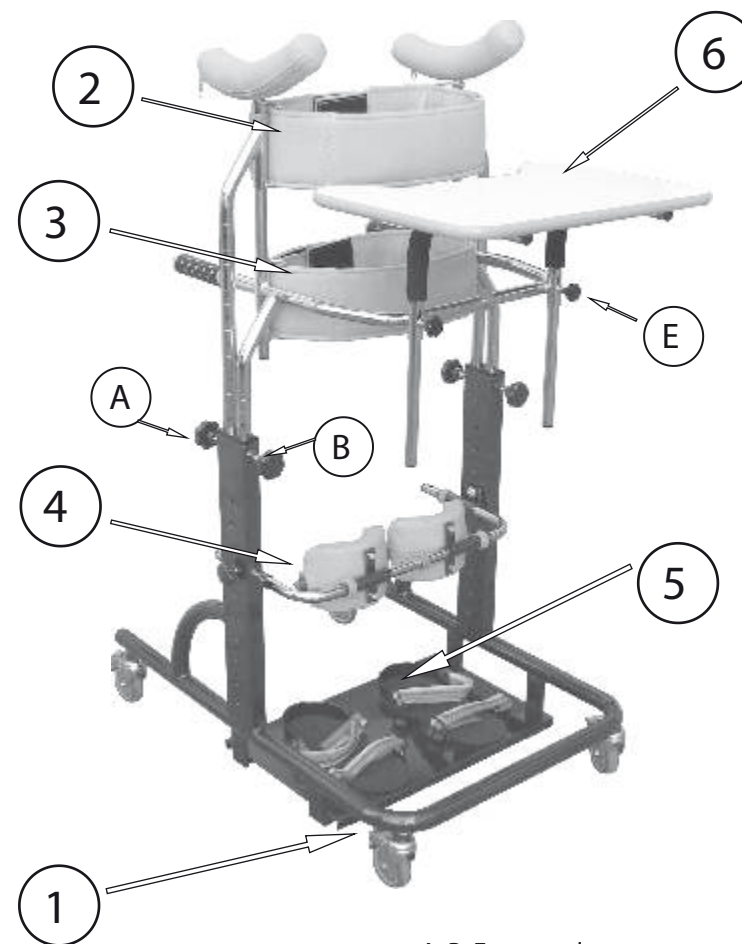
- Deben tomarse precauciones especiales durante el desembalaje del aparato (cortar el embalaje) a fin de no dañar la tapicería.
- El montaje de verticalizador siempre debe realizarse por personas facultadas para ello (vendedor, agente vendedor) o personal médico preparados para tal fin.
- El verticalizador estático PARAPION es el equipo para uso individual.
- El verticalizador PARAPION debería hacerse funcionar por personas que han leído y comprendido el manual de instrucciones con precisión.
- El verticalizador PARAPION debería hacerse funcionar por personas autorizadas: rehabilitadores, doctores de rehabilitación y personal cualificado tras una formación previa.
- El verticalizador PARAPION puede utilizarse tanto en centros de rehabilitación como en casa del paciente en presencia de personas que hayan recibido la formación adecuada.

Información adicional

- La limpieza del verticalizador debe realizarse de acuerdo con la instrucción sobre "Mantenimiento y Limpieza" (página 12)
- En caso de accidentes o de daños, póngase en contacto con el agente vendedor que le vendió el producto.

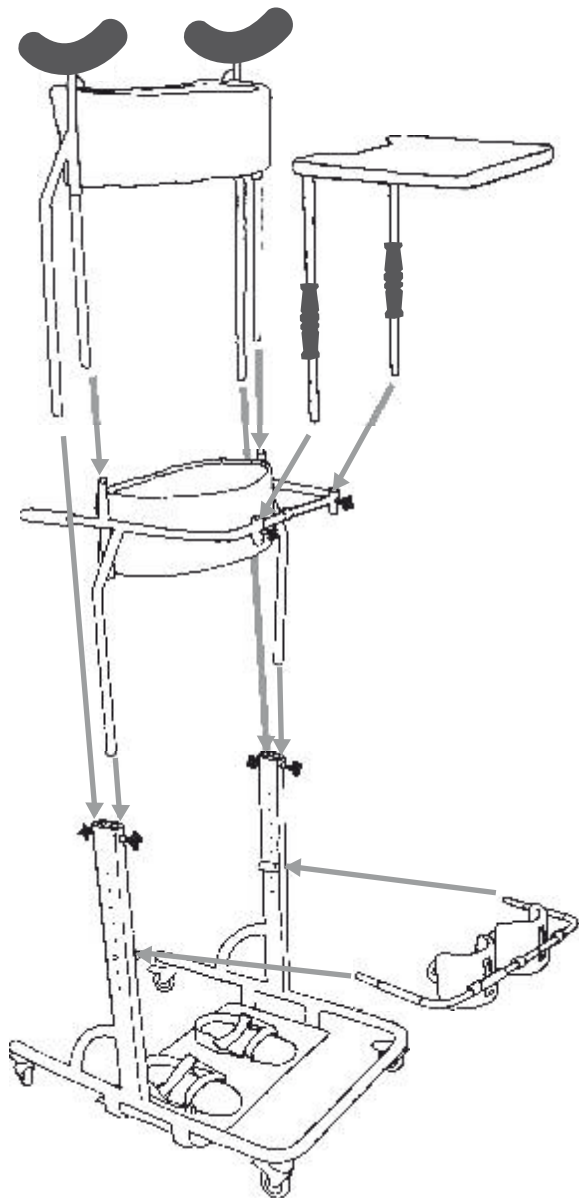
5. Accesorios estándar de cada verticalizador PARAPION:

- estructura con ruedas giratorias equipadas con frenos (1)
- anilla de sujeción del pecho con cinturón (2)
- anilla de sujeción de la cadera con cinturón (3)
- estabilizador de rodillas con protectores (4)
- estabilizador de pies (5)
- bandeja (6)



A, B, E - regulators

6. Montaje del verticalizador PARAPION



7. Preparación para el uso - medidas de seguridad

El verticalizador PARAPION desempeñará correctamente su función si se ajusta al crecimiento y al peso del cuerpo del paciente. Así, pues, durante la compra es preciso prestar atención a los parámetros de la página 4. La regulación y el ajuste siempre deberían llevarse a cabo por agentes autorizados para el servicio o terapeutas autorizados. El principio fundamental que rige el ajuste del dispositivo al paciente es proporcionarle la máxima sensación de seguridad.

Reglas de seguridad:

1.El verticalizador PARAPION debe utilizarse de acuerdo con las recomendaciones de estas instrucciones.

2.Antes del uso:

- Asegúrese de que todas las unidades están en situación de correcto funcionamiento y bien instaladas y que el aparato no presenta signos de roturas o de deformaciones.
- Compruebe que los tornillos, tuercas u otras conexiones de atornillado no están sueltas.
- Compruebe el funcionamiento de frenos y ruedas.
- Asegúrese de las partes móviles están estables y bloqueadas.

3.No tire del aparato, lo mueva bruscamente ni lo vuelque, especialmente si el paciente está dentro.

4.El verticalizador PARAPION no debe utilizarse salvo que un miembro preparado de la familia o alguien facultado para hacerse cargo del niño con discapacidad está allí.

5.Nunca debe utilizarse en suelos inestables, escalones o pendientes pronunciadas y tampoco debe dejarse en superficies inclinadas.

6.No utilice el aparato si está dañado o falta alguna pieza.

7.A pesar de que el aparato y la tapicería están hechos de materiales ignífugos, evite acercarse a fuentes de fuego o de alta temperatura durante los ejercicios.

8.De ningún modo puede utilizarse el aparato por parte de un paciente que se encuentre bajo los efectos del alcohol, drogas y otras sustancias que puedan ejercer un efecto negativo en el sentido de equilibrio o la conciencia del paciente.